

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brătianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetič Andre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnepek és vasárnap utáni napokat

**A BANAT
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrizzük meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Félreismert primadonnák és lusta ficsurak

Megjelent a szerkesztőségben Varga János fiatal munkás. Elmondotta, hogy sokat olvasott a Déli Hírlapban az ifjúság problémáiról. Ehhez a kérdéshez — mondotta — maga is hozzá kíván szólni és átadta az alábbi cikket. Az írást, amely méltán tarthat érdeklődésre számot, az alábbiakban közöljük.

Déli Hírlap vezércikkben már többször helyet adott olyan eszmecsere-knek, amelyek a magyar ifjúság hibáit, hiányosságait világították meg. Válaszok és védekezések sorozata közzétett. A vádak többnyire az idősebb generáció sorakoztatta fel az ifjúság nemzedék ellen, reámutatván ennek életképtenségére. Az idősebbek színt ennek oka az ifjúság akarat- és energiahiánya. Ezzel szemben az ifjúság azzal védekezik, nincs számára lehetőség a lehetősége sem annak, hogy a barátáról, energiájáról és sokszor a tananyag tehetőségéről tanbizonyosságát tegyen.

Hol van a hiba? Ki a felelős a végező, semmivésben elpuhuló, sokszor teljesen lecsúszó fiatal életkért. Pedig nagyon sok az igazán tehetséges ifjú, akik minden kilátást és reményt a jövőtől teljesen elveszítették.

Évek óta sokat politizált úgy az idős, mint az ifjabb generáció, pedig csak azoknak kellene politizálni, akik arra vártak és abból élnek. A magyar társadalom túlnyomó részben kispolgárból áll. Ez a kispolgár, ha valamije van, azt sok gondnal, serény munkával szerzi meg. A mai magyar idősebb generáció képezi a szülőket, akik majdnem kivétel nélkül a régi szigorú munkaszabályokban nevelkedtek, amelynek elszálla „dolgozz és spórolj” volt. Ifjúságukban kimondott társadalmi életformán nem is éltek, mert nagyszülőik a „szomszédolást” sem tűrték és csak itt-ott volt egyszer-egyszer egy-egy mulatság. Kor hajnalától késő estig dolgoztak és munkájukban és a családi örök keretében találták meg egy a szokatlan, mint a boldogságukat is.

Majdnem minden család több gyermekes volt és ott, ahol négy, hat sőt tíz gyermek élt, nem érezték „miz”-nek a vasárnapot, apraja-nagyja feltalta magát rádió, mozi és színház nélkül is. Ma a legtöbb családban egy vagy két gyermek van. S a szülők tévesen „okultak” a multon. Ők küzdöttek, küzdenek, spóroltak és spórolnak még ma is, hogy gyermekeiket ne lássák úgy küzdeni és nélkülözni, mint ahogy ők küzdöttek és nélkülöztek. Ugyanakkor ezek a szülők, ha visszagondolnak a felöltött küzdelmeikre, látják vagyunkát, amit igaz ma is csak serény munkával tarthatnak meg, ma is érzik életképességüket s tudatában vannak, hogy a múlt küzdelme tette tartalmassá és változatossá életüket. Az edzette meg testileg-lelkileg őket, hogy a világháború után is tisztességes munka és észszerű takarékoskodás mellett rendes és a világ szemében még máig is példás családi életet éljenek. S ezeknek a szülőknél éppen gyermekeik jövője okozza a leg-súlyosabb gondot.

— Kiméltük őket, tanítottuk őket s

ezek nem bírnak most elhelyezkedni — mondogatják kétségbeesetten. Mi lesz belőle, ha mi egyszer már nem leszünk. Fizikai munkát ti dolgozni nem tudtok s bizony ha van kert, azt vagy az apa, vagy napszemesok művelik, mert hát a kerti munka durvit. Ezzel szemben a fiatal urak várnak egy „megfelelő állást” s közben évekig sétálnak.

A leányok pedig kézimunkáznak vagy regényeket olvasnak, a pamílagon heverészve rádiót hallgatnak s ha szép idő van sétálnak. Pedig az élet igazi értékét csak a küzdelem adja meg. S csak az vesztí el célját s csak annak fásult az élete, akiben nincs elég akarat a küzdelemhez s magában táplál a reményt, hogy küzdelme jó eredményre vezet. Mert nem igaz, hogy Nagy-Romániában nincsen munkaalka-

lom, csak meg kell fogni a dolgot ott, ahol lehet. És szívből kell csinálni, nem csupán azért, mert muszáj. A mértékletes munka akár fizikai, akár szellemi, nem árt, hanem éppen ellenkezőleg fejlesztő hatással van egy a testre, mint a szellemre.

Mindig, de a mai viszonyokban különösen káros hatású, ha a szülők gyermekeik iránti szeretetükben elfogultak. Az ifjúság még inkább elcsügged, ha szüleit sóhajtozni, panaszkodni, vagy vádaskodni hallja. Az ifjúságot öntudatára kell emelni, hogy felismerje hivatását és célját, lelkesíteni s ha kell, rászorítani őket a komoly munkára. De még egészen fiatal korukban. Ne tápláljanak magukban üres vagy elérhetetlen illúziókat tanulmányaikkal kapcsolatban, hanem mindig olyan célt kell kitűzniük, ami gyakorlatilag szorgalommal és kitartással elérhető. Akkor a panaszok önmaguktól előbb-utóbb megszűnnek. S ha az ifjú munkában nő fel, állandóan foglalkoztatva lesz, nem lesz alkalma, hogy rossz társaságba

keveredjék, jobban szót fogad a szüleinek, mert megéri a komoly, gondos szeretetet.

Ez a megoldás a sokat fejtegetett probléma fölött. Munka, bármilyen, csak tisztességes legyen, erély és energia és állandó táplálása a reménynek a jó eredmény érdekében. Ha ugyanezek a gondolatok hatják át ifjúságunk fiatal és leányait s a divatos flanc helyeit a nemes és praktikusabb egyszerűséget követik, úgy ők maguk is könnyebben egymásra találnak. Mert ha két ifjú között az életcéli, életfelfogás párhuzamos, akkor komoly ellentétek nem merülhetnek fel. Különösen akkor nem, ha a közös cél a tiszta, magyar család munkás szellemben való megalapozása. Erre a célra pedig nem ficsurak és légiés, fel nem ismert primadonnákra, hanem erélyes munkás férfiakra és hasznos, takarékos, de kifinomodott lelkű leányokra van szükség, akik felismerik elhivatottságukat, fajuk iránti kötelezettségüket és teljesítik is azt szívvel-lelkel.

Varga János

A nemzetközi tárgyalások homlokterében az angol-olasz megbeszélés áll

A legnagyobb bizalommal tekintenek úgy Londonban, mint Rómában az angol-olasz tárgyalások várható eredménye elé és erélyesen cáfolják azokat a híreket, amelyek szerint a tárgyalások folyamán komoly akadályok merültek fel. A tárgyalások kiemelt eleje az egész világ közvéleménye élénk érdeklődéssel tekint, mert olyan kérdéseket érintenek a megbeszélések folyamán, amelyek világpolitikai szempontból igen nagy fontossággal bírnak.

Ha az angol-olasz tárgyalások valóban sikerre vezetnek, akkor számolnunk lehet azazal, hogy sor kerül a francia-olasz tárgyalásokra is.

Ez csak békésebbé teheti az európai légkört.

Az Informatia Diplomatica, az

Az angol-olasz tárgyalások első eredménye

Oliano gróf olasz külügyminiszter és Perth lord római angol nagykövét vasárnap is folytatták tárgyalásait. A News Chronicle jelentése szerint a két államférfi a Földközi tengeri kérdésekben elvi megegyezéshez jutott. A megegyezés értelmében Anglia és Olaszország kölcsönösen tájékoztatják egymást a Földközi tengeren, valamint a Vörös tengeren létesített védelmi benendezésekről, közlik egymással a flottabázisok erejét és berendezését. Kötelezi magát mindkét

olasz külügyminiszterium hivatalos lapja szintén a derűlátás jegyében számol be az eddigi tárgyalásokról és leszögezi, hogy Olaszország szigorúan betartja a spanyol földön harcoló olasz önkéntesek hazaszállítására adott ígértétét, de ugyanakkor követeli, hogy Franciaország és Oroszország hasonlóképpen cselekedjenek. Az olasz hivatalos források különösen élénk érdeklődéssel figyelik azokat az eseményeket, amelyek a köztársasági Spanyolország és Franciaország között folyamatban vannak. Olasz részről kijelentik, hogy

abban az esetben, ha Franciaország a köztársaságnak oldalán beleavatkozna a spanyol kérdésbe, ezzel a lépéssel veszélybe sodorná Európa békéjét.

megbizottaknak kell összeülniük előzetes tanácskozára, hogy Franciaország teljesen tisztában legyen az angol-olasz tárgyalások anyagával.

A Daily Telegraph ezenkívül megállapítja, hogy az angol-olasz tárgyalások kielégítő mederben folynak ugyan, de az nincsen kizárva, hogy nem tudnak majd valamennyi meg-tárgyalásra került kérdésben megegyezéshez jutni. A lap szerint Anglia nem sürgeti, hogy az angol-olasz megegyezés Palesztinára is vonatkozzék. Az angol kormány ugyanúgy szükségére van arra, hogy ezt a kérdést tanulmányozza, mielőtt saját maga előtt kibontakozik a megoldás formája. A lap reméli, hogy a helyzet könnyebbé válik, ha közben Anglia és Franciaország között a közvetlen tárgyalások folyamán Szíriára vonatkozólag hasonló egyezmény jöhet létre.

A francia lapok szintén nagy figyelmet szentelnek a római angol-olasz tárgyalásoknak és ebből arra lehet következtetni, hogy

a francia közvéleménynek egyáltalában nem közömbös, hogy a két nagyhatalom közötti tárgyalások milyen eredménnyel végződhetnek.

A Petit Parisien szerint az a hivatalos közlemény, amely az olasz önkéntesek visszaszállításáról szól, minden bizonnyal az angol illetékes körök

először a francia és angol

tudtával jelent meg az Informatia Diplomaticaban. Ebből a lap szerint kivüláglik, hogy az olaszok mit várnak a franciáktól az olasz-francia viszony rendezése kérdésében.

A Le Figaro című lap szerint mi alatt Anglia arra törekszik, hogy Olaszország formai kötelezettséget vállaljon az olasz önkénteseknek

Spanyolországból való visszazsállítására, azalatt

Mussolini ezt csak akkor hajlaná végre, ha Franco tábornok már döntő jellegű győzelmet aratott.

A jelenlegi tárgyalások — írja a lap — most arra irányulnak, hogy kijelöljék az önkéntesek elszállításának

időpontját, függetlenül a spanyol hadszíntéri helyzettől. Az angol kormány azonkívül ahhoz is ragaszkodik, hogy a visszahívott önkénteseket közvetlenül Olaszországba szállítsák baba, ha a hazaszállítás Spanyolorskón keresztül történne, abban az esetben az olasz önkéntesek megjelenésének fenyegető jellege volna.

A törvényeket az ország öszs polgárainak ismerni kell.

gy szó a törvény. És teljes joggal, mi ismervé azokat, tudjuk, hogy mely e tekben követünk el törvényellenessé és hogy ezeket elkerüljük: óvatosa szünk. Hasonlóképpen kellene az emb nek az étkezésre vonatkozó szabályoka: figyelembe vennie, mert ha nincs ez tekintettel, akkor könnyen megbetegs ez tehát a büntetés.

Azonban, hogy ezen büntetés időta mátt lehetőleg megrövidítsük, használ, ez orvostudományban kiválóan ism győgszert, a Gastro D.-st, amely ameri győgszertárak kivonatából készült. Gastro D. hatása gyomor-, bél-, epe- megbetegedéseknél, valamint gyomor- gességnél egyenesen rendkívüli. Orvo is ajánlják.

Gastro D. kapható győgszertárak és drogériákban, vagy postán megren betű 135 lei utánvétel mellett; Csongrá győgszertárában, Bucuresti, Calea V toriei 124.

A népszavazás meghamisítása címén Schuschniggot a lipcsei legfelső bíróság elé állítják

Vasárnap az ausztriai római kato likus templomokban felolvasták az osztrák katolikus püspökök együttes nyilatkozatát, amelyben elsősorban is az evangélium szavaira emlékeztek a hívőket: Adjátok meg a császárnak, ami az Istené. A nyilatkozat szerint a papság biztosítékot kapott a nemzeti szocialista hatóságoktól, hogy a hitbéli meggyőződést senkinél sem érintik.

Eppen azért a nyilatkozat azt ajánlja a híveknek, vessék magukat alá az alkotmányos erőnek, amelyet Németországban a nemzeti szocializmus gyakorol.

A püspökök együttes nyilatkozatát elküldötték Bűrcel tartományi vezetőnek is, a következő levél kíséretében: Elküldjük Önnek ezt a nyilatkozatot, amelyből kitűnik, hogy nemzeti kötelességünket jóakarattal teljesítettük. Tudjuk, hogy ezt a nyilatkozatot harmonikus együttműködés követi. A levelet Innitzer bécsi hercegérsek írta alá.

A német távirati ügynökség ezzel kapcsolatban hivatalos jelentést adott ki, amelyben örömmel és elégtétellel vesz tudomást a nyilatkozatról, mert ebből azt látja, hogy

az osztrák katolikus egyház együtt kíván működni az új állammal.

A berlini lapok jelentése szerint a harmadik birodalom és a Vatikán közötti közeledés tapasztalható. A berlini pápai nunciús hosszasan tárgyalt Ribbentrop birodalmi külügyminiszterrel. A lapok nem tartják kizártnak, hogy Hitler római látogatása alkalmával a pápa előtt is megjelenik.

Göring szombati bécsi beszédében bejelentette többek között, hogy Schuschniggot bíróság elé állítják.

Jóváérő körök véleménye szerint a volt kancellár ügye a lipcsei legfelső bíróság elé kerül, amely annak idején Dimitroff és Van de Lubbe ügyében is ítélkezett.

Schuschniggot a népszavazás meghamisítási szándékáért vonják felelősségre, azonkívül, mint volt igazságügyminiszternek, Planetta igazságtalan elítélhetése miatt is felelnie kell. Az összes angol lapok hevesen tiltakoznak Schuschnigg bíróság elé állítása ellen. Azt írják, hogy Schuschnigg sorsa minden osztrák számára figyelmeztetés lehet.

Bécsben tegnap olyan hírek terjedtek el, hogy Schuschniggot börtönbe szállították. Hivatalos helyen megca-

tolják ezt a hírt és azt hangoztatják, hogy a volt kancellár édesatyjával együtt otthonában tartózkodik.

A Havas távirati iroda jelentése szerint a Dániához tartozó Schleswigben a német kisebbség érdeklődéssel figyeli a legutóbbi eseményeket. Egy nemzeti szocialista jellegű lap cikket közölt amelynek címe: Mikor út már szabadságunk órája? Ha ellenfeleink arra törekednek, hogy német életet semmisítsenek meg, akkor majd védelemben részesülünk.

Bécsben tegnap az a hír terjedt el, hogy az osztrák kormány által nemrég visszaadott Habsburg-birtokokat újból elveszik. Erre alapot állítólag Habsburg Ottó magatartása nyújt. Habsburg Ottó az Anschluss kimondása után ugyanis Párisba sietett és ott a külügyminiszteriumban kérte, hogy Franciaország tiltakozzék az Anschluss ellen és követelje az ő trónralépését. A francia külügyminiszteriumban elutasító választ adtak.

Komoly és szigorú nyelvvizsgát követelnek a román keresztény ügyvédek

A helybeli román keresztény ügyvédek szövetsége most tartotta évi rendes közgyűlését Gropsian Mihai dr. volt szenátor elnöklése alatt. Gropsian megnyitó beszédében üdvözölte a megjelenteket, majd kegyeletes szavakkal adózott Ungureanu Emanuil, a nagynevű banati román hazafi emlékének. A közgyűlés résztvevői felállással és egy perces hallgatással adtak kifejezést kegyeletes érzésüknek. Azután Tenchea Joan dr. felolvasta az évi jelentést és ebben beszámolt a szövetség múlt évi tevékenységéről, amelynél a román elem támogatását tartották szem előtt. Bejelentette, hogy a szövetség az ügyvédek felülvizsgálását is megkezdte. Az elmúlt évben a szövetség mozgalmat kezdeményezett, amelynek az a célja, hogy a fiatal román ügyvédek elhelyezkedését elősegítsék. Máris lehetőség kínálkozik, hogy tíz fiatal román ügyvédet magánvállalatoknál mint jogtanácsost elhelyezzenek. Gropsian Mihai dr. elnök kiegészítette a beszámolót azzal, hogy további hat vállalat mutatkozik hajlandónak fiatal román ügyvédek alkalmazására. Dobosan Joan dr. az ellenőrök jelentését terjesztette a közgyűlés elé, amely az összes jelentéseket elfogadta.

Az indítványok során Bogdan Anan dr. volt prefektus szóvá tette, hogy a hatóságokhoz való belépés

megnehezítésével akadályozzák a ügyvédek hivatásuk teljesítésében. Indítványozta, hogy bizottság járjon el ebben az ügyben a hatóságoknál és kérje ennek a rendszernek a módosítását. Több felszólalás után Gropsian Mihai dr. elnök indítványára elhatározták, az ügyvédi kamarát kéri fel a hatóságoknál való közbenjárásra, hogy az ügyvédek hivatásuk teljesítésében akadálytalanul bemelegessék a közhivatalokba.

Ciucur Coriolan dr. a kisebbségi ügyvédek nyelvvizsgájával kapcsolatban azt kérte, hogy a vizsgabizottságban csak a keresztény román ügyvédek szövetségének tagjai kapjanak helyet és hogy a nyelvvizsga komoly és szigorú legyen. Sopron Alexandru dr. ügyvéd hivatkozott arra, hogy különösen a zsidó ügyvédek között vannak olyanok, akik nem beszélik kielégítően a román nyelvet. Ramneantiu Oaius dr. ügyvéd a bírák és az ügyvédek egymásközi érintkezésének kérdését tette szóvá, míg Radulescu Victor dr. a zsidó ügyvédek elleni védekezésről szólt.

Brudariu Adrian, az ügyvédi kamara prodékánja a felszólalóknak válaszul kijelentette, hogy a nyelvvizsga komoly és szigorú lesz, azonban az idős és szegény ügyvédeknek a méltányosság elvét nem fogják szem elől téveszteni. Utalt arra, hogy két

vidéki ügyvédet, akik nem tudnak mánnul, kizártak a kamarából. A ügyvédek elleni védekezéssel kapcsolatban beszámolt az eddigi infézeksekről, amelyek azonban eddig hozták meg a kívánt eredményt.

Gropsian Mihai dr. volt szenátor a Banat gazdasági helyzetéről beszámolt és kifejtette, hogy ennek a problémának széles körben nagy figyelmet kell szentelni. Hangoztatta, hogy a gazdasági helyzetet segíteni kell arra kell törekedni, hogy a közigazgatás decentralizációja megvalósuljon, mert ez a Banat gazdasági életnek vérkeringését fokozná. A közgyűlés résztvevői azután lelkesen elhatározták, hogy hódoló táviratot küldenek Carol király Őfelségének. Végül köszönetet szavazott Gropsian Mihai dr. elnöknek az eddigi munkásságáért és ezzel a közgyűlés véget ért.

A piarista liceum harmadik jubileumi hangversenye

Valóságos népvándorlás indult a piarista Liceum felé és a templom bájója folásig megtelt áhítatos hallgatósággal. Harmadik, utolsó jubileumi hangversenye alkalmából. Filke, a nagy regensbíró zeneszerző miséjét énekelte zenekari kísérettel a nagyzerű felkészültségű Liceum gyegyeskar, majd Buchner imáját adta Titz Antalné, Hassé és Pegolese két ájóját énekelte lelkes finomsággal, Br Dezso átlratában, Goriantu Doru tan Stradella egyházi áriáját és Géna elejóját játszotta osellón, kiteljesedett műszoztának töretlen ragyogásával. Ezú ismét két régesrégri a capella kórusa vetkezett az énekes fiúk ihlett előadában. Mint keskeny görögűs üvegátlátlá átjátszódo napfény, ugy sugároztak karcsu gyermekded hangok, mult h édesded legendás hangulatát hozva vsza.

Végül Liszt Krisztus-oratóriumát Te vagy Péter!-t énekelte a kar zenel kísérettel, a nagy mesterhez méltó grdiózus, pompázó előadásban. Az ünnegek ezzel véget értek, de reméljük, hamar ismét halljuk ezt a meeszi elhittottságu fiukart.

Uj hivatalos órák a városban. Modreanu Rodrig ezredes, főpolgárm ter új hivatalos órákat léptetett életb városi tisztviselők számára. A hivatal munka ezental a városban délelőtt délután folyik és pedig délelőtt nyolc egyrig, délután négytől hétig. Szardán szombaton nincsen délutáni munkaidő ezen a két napon a tisztviselők csak elött dolgoznak.

Férfi és női szövetraktárunkat **megnagyobbítottuk!** Nagy választék Mérsékelt árak

Felöltő-, öltöny- és szövetujdonságaink, serlyem, zefir és mindennemű rólósárak megérkeztek

BAUMWINKLER és WELTER

„A Fehér galambhoz” Timișoara II., a rom. kat. templom átellenében

A pénzügyminiszter ismertette a sajtó előtt az új költségvetést

Canciov pénzügyminiszter tegnap délután fogadta a sajtó képviselőit, akik előtt az új költségvetésről nyilatkozott. Kimondotta, hogy a költségvetési előirányzat szerint huszonhárom milliárd 862 millió lei bevételre lehet számítani az egész évi állami bevételeket, az elmúlt évi huszonöt milliárd 248 millió leiel szemben.

— mondhatjuk — hangsúlyozta a miniszter — hogy az elért eredmények még sem voltak olyanok, amilyeneket vártunk. Ezt azoknak az eseményeknek lehet tudni, amelyek januárban és februárban lezajlottak. Csak márciusban érezhettünk felélnkülést és remélhetjük, hogy a márciusi bevételek végül még a tavalyi márciusi értékű nagy bevételeket is felhülyítik.

Meg kell említenem, — folytatta Canciov — hogy a gyakorlatban likvidáltuk az állam ama adósságait, amelyek még a deficités évekből származtak. A nemzetvédelmi költségvetési előirányzat 250 millió lei felesleget mutat ki, a különleges légügyi csapat pedig 280 millió leit, Elhatároztam hogy 1200 millió leit fordítunk a fize-

tések és nyugdíjak különbözetének fedezésére. Az állami adósságok fedezésére 228 millió leit irányoztam elő. Szükséges, hogy fizetésemelést biztosítsunk az igazságszolgáltatás tisztviselőinek, a tanároknak és a technikai testületek tagjainak. Eme emelések miatt kellett bizonyos adó-nemeket felemelni, így a forgalmi adót, igaz, hogy csak egy százalékkal, hogy ne okozunk zavarokat az üzleti életben.

Az állam rendelkezésére bocsátottunk egy különleges alapot a különböző hitelígények kielégítése céljából egy milliárd 265 millió lei erejéig. Nagyobb gondot fordítunk a nemzetvédelmi alapra és költségvetését négy milliárd leiben állapítottuk meg, ami sokkal nagyobb, mint a tavalyi összeg. Az esetleges nehézségek leküzdése céljából megtiltottam, hogy az üresedésben levő tisztviselői állásokba április elsejéig új tisztviselőket nevezzenek ki, vagy előléptetéseket eszközöljenek. Ilyesmi csakis minisztertanácsi jegyzőkönyvvel és augusztus elseje után történhetik.

ket mondotta:

— Csehszlovákia legfontosabb feladatának tartja, hogy a kisebbségekkel megegyezést és tartós békét teremtsen. A prágai kormány el akarja kerülni a feszültségnek azt az érzését, amely főleg a szudétánémeteknél tünt fel. Az ő problémájukat feltétlenül megoldjuk és már keresztsük a módos vivendit. Kisebbségi statutumokat készítünk, amelyek körülbástyázzák a kisebbségek törvénykezési, gazdasági és kulturális jogait. A terv megvalósítása alkalmával a kisebbségek a legszelebbkörü jogokhoz jutnak. A kormány az a terv, hogy a nagyobb csoportokban élő kisebbségeknek önkormányzatot juttat, amely a közigazgatás intézését a kisebbségek kezébe adná. Intézkedik a kormány a kisebbségi nyelvek szabad használatáról. Az kisebbségek

Ösztönözze renyhe beleit munkára

...és évekkel fiatalabbnak fogja magát érezni.

Bele 9 méter hosszúak. Ha nem ürülnek ki naponta, úgy összegyűlnek a hulladékok, amelyek hamarosan átalakulnak mérgekké és savakká és megmérgezik vérkeringését. Bagyadnak érzi magát. Fej vagy hátját kap. Renma és még vagy fél ucai egyéb betegség támadhatja meg.

De állapotán nem segít drasztikus hashajtó szedése, hanem szedjen minden reggel „kis adag” Kruschen sót, amely újra NEVELI beleit és lassan arra szoktatja, hogy újra rendszeresen dolgozzanak.

Miután meg csak az első üveg telét szedte be, máris egészen más embernek érzi magát. Szemei újra élekenbben ragyognak, bőre tisztább lesz, járása ruganyos — 19 évvel fiatalabbnak érzi magát. Végül is hatalmába keríti a Kruschen — köztétel.

nyilvános jelleggel rendelkező iskolákat nyithatnak.

Hodza miniszterelnök egyébként tegnap kihallgatáson fogadta Kuntt képviselőt, a szudétánémetek megbízottját. Ez a kihallgatás azt jelenti, hogy a csehszlovák kormány és a szudétánémetek között megindultak a tárgyalások.

Bombavető repülőgépeket küld a szovjet a spanyol csapatoknak

Spanyolországban a köztársaságiak táborában levő kommunisták és anarchisták borzalmas tetteket hajtanak végre. Tehetetlen dühükben a templomokon töltik ki bosszújukat. Pandiani Erico olasz kapitány, aki mint önkéntes harcol az aragoniai fronton, Milánóba küldött levelben számol be ezekről a kegyetlenségekről. A kapitány leírja, hogy látott templomokat, amelyekben az anarchisták a szentek szobrait lefejezték. Sok templomban megbecsületlenítették az oltárokat és a szentek szobrait. Egyes templomokat istállókká alakítottak át. Sok temetőben a sírokból kidobálták a halottakat, azokat egy rakásba hányták és elégették.

hogy a guadalopai fronton harcoló olasz önkéntesek közül a legutóbbi harcokban huszonkilenc tiszt és kétszázötvenhárom legionárius elesett, megsebesült százhuszonhárom tiszt és 1349 legionárius.

A köztársasági csapatok helyzete egyre kétségbeesztőbb. A szovjetkormány úgy akar rajtuk segíteni, hogy bombavető repülőgépeket küld nekik. Engedélyt kért a francia kormánytól, hogy Északfranciaországban repülőgépeket gyárthasson a spanyol köztársaságiak számára. Ezenkívül arra kérte a francia kormányt, adjon a szovjetnek bombavető repülőgépeket kölcsön, amelyeket egy éven belül visszaad. A francia kormány mindkét ajánlatot elutasította.

Házakat rombadöntő földrengés Magyarországon és Jugoszláviában

Vasárnap Magyarország és Jugoszlávia különböző részein földrengés volt érezhető. Budapesten délben tízenkét óraker jelentkezett a földrengés, amely meglehetősen erős volt, néhány másodpercig tartott, de különösebb kárt nem okozott. A Dunánál azonban a földrengés ereje jóval nagyobb volt és következményei is autatkoztak. Nagykanizsán a földrengéskor a templomok zsufoltak voltak hívőkkel, akik között nagy pánik támadt. Több ház komolyan megsérült. Nagyatádon hangos földalatti moraj volt hallható. Számos épület megrongálódott.

sokkal erősebb és hevesebb volt a földrengés, mint Magyarországon. Kaplona községben egyetlen ház sem maradt épségben. Egész csomó háztető beszakadt és sok ház összedőlt. A község régi ferencendi temploma félig beomlott. Jelova községben az ottani gyárak kéményei összedőltek és egyetlen épület sem maradt sértetlen. Zágrábban a földrengés alig volt érezhető, de annyi ereje volt, hogy a templomok tornyaiban levő harangokat maguktól megszólaltatta, ami a lakosság körében nagy ijedelmet keltett. Azt hiszik, hogy a földrengés főfészke a Dráva völgyében volt.

Jugoszláviában a Dráva völgyében

Hodza rádióbeszédben Csehszlovákia békeakarát hirdet

Hodza Milán csehszlovák miniszterelnök tegnap a rádióban beszédet tartott, amelynek bevezetőjében szövege a németországi eseményekről és Anglia politikájáról. Csehszlovákia — mondotta — mindig a konszolidáció öre volt Közép-Európában és az is akar maradni. Igyekezünk azon, hogy a német és cseh kívánságok találkozzanak. Igyekezünk kisebbségeink jogos óhajításainak eleget tenni, azonban a csehszlovák köztársaság határait nem engedjük csorbitani. Amikor 1918-ban a mai Csehszlovákia létesült, felszabadítottuk önmagunkat és testvéreinket, a köztünk élő kisebbségeknek pedig megadtuk az őket illető jogokat. Szociális berendezéseink

nincsenek háttérben más államok hasonló berendezései mögött, sőt sok tekintetben még előbbre is vagyunk. Nem ismerünk különbséget a kisebbségek rovására. Ez már államunk demokráciájából is folyik. Szavait Hodza azzal végezte be, hogy Csehszlovákia a békét akarja, de ha háborúba kényszerítik, nem tér ki az elől, hogy magát fegyverrel is megvédelmezze. Hodza beszédét valamennyi csehszlovákiai rádió közvetítette.

Hodza Milán csehszlovák miniszterelnök fogadta Sauerwein Julest, a Paris Soir munkatársát, aki előtt nyilatkozott a csehszlovákiai kisebbségi kérdéssel kapcsolatban a kormány terveiről és főbbek között eze-

A Vörös Kereszt Egyesület beszámolt eredményes működéséről

A timisoarai Vörös Kereszt Egyesület most tartotta meg évi rendes közgyűlését, amelyen Marta Hermina elnöknő betegsége miatt Gabor Liviu dr. alelnök elnökölt. Megnyitó beszédében üdvözölte a megjelenteket, majd Stefan Cornel törvényszéki irodagazgató, az egyesület főtitkára terjesztette elő jelentését. Ebből kitűnt, hogy az egyesület az elmúlt év februárjában kitűnően sikerült táncestélyt rendezett, amely 42,830 lei tiszta jövedelmet hozott. Ebből tízezer leit juttattak a Patronázs Egyesületnek, míg 3000 leit a II. kerületi napközi gyermekotthonnak adományozták. Tavaly május tizedikén hangversenyt tartottak, ezenkívül júliusban bemutatták a Fehér angyal című filmet és ezáltal is növelték az egyesület bevételeit. A husvét és karácsonyi ünnepek alkalmával az egyesület a katonakórházban szeretet-adományokat osztott szét. Az elmúlt

évben önkéntes ápolónői tanfolyamokat is rendeztek és ezeket huszonhat bölgy végezte el sikeresen. A főtitkári jelentés után Demenescu Joan itélőtáblaírodagazgató, az egyesület főpénztárosa a pénztári, Teodorovic Alexandru pedig az ellenőri jelentéseket terjesztette a közgyűlés elé, amely az összes jelentéseket elfogadta. Tudomásul vette a közgyűlés azt is, hogy a választmány új tagja Butureanu Norica lett. Gabor Liviu dr. alelnök bejelentette, hogy az egyesület április 9-én a városi színházban diszhangversenyt rendez és felszólította a tagokat, hogy minél többen jelenjenek meg. Végül felhívást intézett a város lakosságához, hogy lépjenek be minél számosabban a nemes-célu egyesületbe, amelynek a Banatban kétezer tagja van. Beszédét Öfelsége a király és az ország éltségével fejezte be.

Gyermekhintőpor *Stöfer* **a legjobb**

Hirek

Patikák éjjeli szolgálata

KEDDEN, március 29-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Unirii-téren levő Weisz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Stefan cel Mare-utcában levő Jahner R. gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-utcon levő Mama gyógyszertár.

A IV. kerületben a Vacarescu-utcában levő Braun gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszerára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Katolikus templom alapkövetétele Urzeni községben

A második kerületi plébániahivatal körzetébe tartozik Urzeni, Ghiroda, Krisan-telep, Kardos-telep és a Vörösesárda-telep, amely helyeken nagy számban laknak katolikus hívők, akik lelki szükségletük kielégítésére mozgalmat indítottak, hogy ezeken a helyeken templomot építsenek. Urzeni községben már megkezdődött a templomépítés munkája és most ment végbe az alapkövetétele, amelyet a katolikus lakosság nagy ünneppélyességgel tartott meg. A mult hét végén a községben két napon keresztül Uray József káplán lelki gyakorlatokat tartott és előkészítette a híveket a húsvét előtti gyónásra és áldozásra. Az ünnepeket nagy igyekezettel Berényi Gizzi és Virág Mária egyházközségi nővérek készítették elő. Az alapkövetétele alkalmával Rech Géza apátplébános is megjelent a községben, ahol a hívek őszinte szeretettel fogadták és mivel a régi imaház kicsinek bizonyult, az iskolateremben tartotta meg az ünnepi nagymiséjét, amelyen a hívek szentáldozáshoz járultak. Rech plébános prédikációt tartott, amelyben a nap jelentőségéről szólt. Mise közben a községbeni egyházi énekkar Ludvig Jakab kántor vezetésével énekelte. Mise után körmenet indult meg az új templom helyére, ahol megtörtént az alapkövetétele. Az iskolás gyermekek, a fiatalok és a hívek ott szintén egyházi dalokat énekeltek, a gyermekek szavalatokat adtak elő. Kis György egyházközségi elnök pedig beszédében hálát adott Istennek, amiért sikerült nekik mozgalmukat annyira fejleszteni, hogy a templom nemsokára tető alá kerül. Rech Géza plébános a templomépítés jelentőségét méltatta. Az ünnepség után körmenettel visszatértek az iskolaterembe, ahol Te Deummal véget ért az ünnepség.

— **Üfelsége köszönő távirata.** Az Alátvédő Egyesület mult heti közgyűlése alkalmával hódoló táviratot küldött Carol király Üfelségének. Az uralkodó magánútkárságától tegnap az egyesület vezetőségének címére sürgöny érkezett, amely a király Üfelségének a kifejezésre juttatott hódolatát köszönőfért fejezi ki.

— **A bírák nyugdíjazása.** Fővárosi jelentés szerint rövidesen elkészül az a rendelettervény, amely a bírák nyugdíjazásával kapcsolatosan tartalmaz majd új intézkedéseket.

— **Diplomáciai kinevezés.** A hivatalos lap közli Radulescu-Mehedinti Vasile volt igazságügyminiszternek brüsszeli és luxemburgi rendkívüli követé és meghatalmazott miniszterré történt kinevezését. A kinevezés április elsejétől szól.

— **Időjárás.** Vasárnap az időjárás hidegre fordult és bár napsütés volt, egész napon keresztül csipős északi szél fújt. Hétfőre az idő még hidegebb lett. Hétfői fagy után délelőtt féltíz óra tájban félórán keresztül sűrű pelyhekben hullott a hó. A havazás megszüntével nemsokára megeredt az eső, amely kisebb-nagyobb szünetek után délután is szemergett. Az ország más részeiből is lehűlést jelentenek. Bucurestiben, Constantában, Balcében, Iasiban, Chisinauban, Clujon, Orodeán nagy eső volt. A predeal heggyvidéken tíz centiméteres hó esett és a havazás egész napon át tartott. Timisoarán tegnap délelőtt féltizenegy órakor három, délután háromkor hét fok meletet mutatott a hőmérő. Bucurestiben tegnap délelőtt nyolc fok meleg volt. Várható időjárás mára: változó felhőzet, élénk északi szél, a hőmérséklet tovább csökken, az ország számos részében esapadék.

Foto - Sport - Optik

Foto laboratorum „Agla” és „Voigtlander” filme
6+9 36 let

A. M. Mülley
Timisoara I,
Strada Solderer 11

— **Szándékos rongálások egy angol repülőgégyárban.** Londoni lapok jelentése szerint az angliai Stockport városban levő Fairey-repülőgégyárban az utóbbi időben ismételt fordultak elő bünsös rongálások. Két hét előtt két új repülőgép benzintartályait lyukasztották ki ismeretlen tettesek. Tegnap öt legújabb típusú bombavető repülőgépnek villamos vezetékét vagdoszták el. A hadügyminiszterium szigorú vizsgálatot rendelt el, egyben erélyes intézkedéseket tettek további rongálások megakadályozására.

TEREANU MIMI ÉS TEBAN ION M. DERN TANCESTJE ma, kedden este 9 órakor lesz a timisoarai városi színházban.

— **Új orvos.** Daniel Miklóst, Daniel Miklós volt kalapgyáros huszonnégy esztendősi fiát a gráci egyetemen az összes orvosi tudományok tudorává avatták. Daniel Miklós középiskolai tanulmányait a helybeli piarista líceumban végezte, majd a gráci egyetem orvosi karára iratkozott be, ahol valamennyi vizsgáját kitüntetéssel tette le.

— **A Viribus Unitis közgyűlése** ma, kedden este kilenc órakor lesz a Dragalina-téren levő Wagner-vendéglőben.

— **A sajtó és propaganda vezérigazgatóság új vezetője.** Tegnap a fővárosba érkezett Dimancescu, a miniszterelnökség mellett felállított sajtó és propaganda vezérigazgatóság új vezetője, aki eddig Londonban sajtóattassé volt. A pályaudvaron Atanasiu Raul sajtóigazgató, Saraleanu Dan, a rádió vezérigazgatója, Dragnea Radu, a Rador igazgatója és Paraschivescu Vintila a turistahivatal vezérigazgatója fogadták.

— **Allandón érkeznek a külföldi jelentések az eucharisztikus kongresszusra.** Egyre nagyobb arányokban bontakozik ki a külföld érdeklődése a budapesti eucharisztikus világkongresszus iránt. Allandón újabb és újabb csoportok csatlakoznak az eddig jelentkezettek sorába. A legtöbb az Európában élő kínaiak jelentették be a belgiumi központ révén, hogy eljönnek a kongresszusra és csatlakoznak a kínából érkező csoporthoz. Spanyolországból is szépszámmal lesznek zárandokok, akiknek sorában eljön és az egyik gyűlés keretében előadást tart Moscardo tábornok a toledói Alcazar legendás hírvédője is. Szíriából érkezett híradás szerint mind az öt ottani ritus képviselve lesz, tehát a maroniták, görögök, szírek, örmények és latinok. Romániából is érkezett végül hír, hogy a propaganda nagy erővel folyik és jelentékeny sikerrel kecsegtet.

— **Robbanás egy vegyi gyárban.** A csehországi Pardubitz melletti robbanóanyaggyárban robbanás történt. Egy épület összeroslott. Hat munkás életveszélyesen megsebesült.

Az arebört elcsufító számos tisztatlanság, mint gyulladásporosságok, porosodások és pattanások, amelyek elgátlatlan bélműködés és emésztési zavarok következtében támadnak, a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által — reggelenként egy pohárral — rendszerint rövidesen eltűnnek. Kérdezze meg orvosát.

— **Gyilkosságok Palesztinában.** Jeruzsálemben tegnap két meggyilkolt férfi holttestét találták. Az egyikről megállapították, hogy az Tauber Richárd keresztény német fiatalemberrel azonos. A másikkal a személyazonosságát eddig nem tudták kideríteni. Palesztinában egyébként újból fellángolt a terror. Tegnap a safedi uton a terroristák megállították egy autót és meggyilkolták annak utasait, két zsidó férfit és egy nőt. A lövések zajára a helyszínére sietett egy arra portyázó rendőrfőnök, amely tüzelte a terroristákra, akik közül hárman életüket veszítették. A legutóbbi három napon belül a terrorista cselekményeknek tizenegy halálos áldozata van.

ÖT EVVEL A KORHATÁR ELŐNYUGDIJBA VONULHATNAK A KÖZTISZTIVISELŐK A kormány rendeletét dolgozott ki, amelynek értelmében, ha a köztisztviselő öt évvel a nyugdíjazási korhatár előtt vonul nyugdíjra, akkor is megkapja már teljes nyugdíját.

— **Közjegyzők nyelvvizsgálata.** A leutóbb kiadott rendelet alapján Timisórára tegnap tartották meg a kisebb közjegyzők nyelvvizsgálóját. A vizsga, amelyen három kisebbségi közjegyző v. részt, Theodorescu Vasile törvényszék főelőnök elnökelt. A vizsga írásbeli volt. Az eredményt később hirdetik ki.

— **Agyonlőtte a menyasszony** Budapesti Mészáros József tizenlenc éves fiatalember agyonlőtte V. Margit nevű huszonkét esztendő menyasszonyát. A rendőrségben elmondta, hogy a lány az utóbbi időben elhidegült tőle és nem akart a feleség lenni. A gyilkosság előtt néhány órával idegen fiatalemberről látta együtt, ami miatt újból összeveszt. A lány újból kijelentette, hogy szíve vele és ez annyira elkeserítette, hogy elkövette a gyilkosságot.

— **A háztulajdonosok egyesületén** közgyűlése, amelyet vasárnapra hívtak egybe, a megjelenő tagok csekély számára való tekintettel nem volt megtartható. A közgyűlést vasárnap, április 3-án, délelőtt tizenegy órára halasztották.

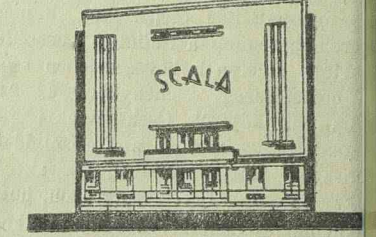
— **Huszonkét éves életunt.** Budapesti kertészeti főiskola kertjében agyonlőtte magát Bán Dénes huszonkét esztendősi kertészeti főiskolai hallgató. Bán Béla miniszteri tanácsos fiú Buculevelében életuntságról írt, szülői és barátai előtt tette mélység rejtejté.

Ingyen könyvtár
30.000 román, német, magyar angol és francia könyv kaphat **RAVI 20 CEI** kezelési költség telében. Eladók veszek és cserélnek minden könyvet.
Cázar Timisoara III, Strada Odobescu

Mozi

Filmremek sorozat a Scalaban

A timisoarai mozilátogató közönség legnagyobb érdeklődéssel tekint a Scala mozgóképszínház megnyitása elé. Ezt az érdeklődést indokoltá teszi az a műsor tervezet, amelyet a mozgóképszínház igazgatója nyilvánosságra hozott. Elgerth Márta megnyitó filmje után olyan különlegességek következnek, mint: A török, Alexandra grófnő, Az ő első bálja.



A nagy illúzió, Hindu siremlék, Roxi Rosalie, amelyek egytől-egyig remek modern filmgyártásnak. Nagyon kedvezően fogadta a közönség a mozígaratóság ama tervét is, amellyel bérletrendszert kíván meghonosítani és ezáltal olcsóbbá teszi az egyes filmek megtekintését.

MOZIK MŰSORA:
Kedden, március 29-én:
Apollo-mozi: Artalan vagyok (francia film).
Capitol-mozi: Fekete arany, a világ ura (angol film).
Tivoli-mozi: A csillagos lobogóért (német film) és Sing Baby sing (angol film).

Konferencia-beszédek

a katolikus magyarságnak

Leányoknak: márc. 29. és 30.-án a Dómban este 1/28 órakor

Hjakkak: márc. 31, apr. 1 és 2.-án a Dómban este 9 órakor

A beszédeket **Buzás Gerő dr.** hitszónok tartja

Asszonyoknak: márc. 29, 30, 31.-én a IV. ker. záda templomban este 1/27 órakor

Férfiaknak: márc. 29, 30, 31, apr. 1-én a IV. ker. plébániatemplomban este 1/29 órakor

A beszédeket **Veress Ernő** hitszónok tartja

Hitler Berlinben beszélt és százezrek előtt ismertette az Anschlusst

Ausztriának Németországhoz történő csatlakozása alkalmából Berlinben tegnap este nagy nemzeti szocialista népgyűlés volt a Sportpalastban, amely zsúfolásig megtelt. A környező utcák is tele voltak lelkes öröklődőkkel, kiknek hangszóró utján továbbították az elhangzott beszédeket. Hitler vezér és kancellár este 8 óra után indult el a kancellári palotából és autója csak lépésben tudott haladni, mert százezrek lelkes üdvözlése fogadta az utvonalon és mindvégig lelkesen ünnepltek. Este féltíz órakor érkezett meg a Sportpalastba, ahol Göbbels propaganda miniszter üdvözölte. Utána Hitler beszélt. Azzal kezdte beszédét, hogy a háború után a német birodalomban két eszme állt egymással szemben, az egyik volt a nemzeti eszme, a másik a szocialista ideál. Ez a két eszme szembe került egymással, de egyikben sem volt

annyi erő, hogy a másikat legyőzze, vagy magába olvassza. Új eszmére volt tehát szükség és ez volt a nemzeti szocialista eszme, amely a két irányt egyesítette. A nemzeti szocializmus megteremtette a német népgyűlést. Ez tette naggyá Németországot. Azután a nemzeti eszme születéséről beszélt a tizenkilencedik században és ennek fejlődését ismertette. Szólt ezután Hitler a nemzetek örendelkezési jogáról, amelynek folyamánya volt Ausztriának Németországhoz való csatlakozása. Majd esetele az osztrák viszonyokat a Schuschnigg-kormány alatt. Befejezésül kijelentette, hogy az április 10-iki népszavazáson alkalma lesz mindenkinek véleményét nyilvánítani, vajjon akarja-e a mostani uralmat vagy sem. Hitler beszédét az óriási tömeg nagy helyesléssel és szűnni nem akaró Heil-kiáltásokkal fogadta.

ROANIÁBAN SZÜLETETT ÉS NEVEDETT ÜGYVEDEKNEK NEM NYELVVIZSGÁT TENNIÜK. A román ügyvéd, az országos ügyvédség elnöke, a Timpul című lap munkáján előtt kijelentette, hogy szokra a helyi ügyvédek, akik Romániában születtek és nevelkedtek, nem vonatkozik rájuk a nyelvvizsgarendelet. Perjetianu hangzott, hogy az intézkedéseknél tekintetbe kell venni a törvényes előírásokat.

A tanulóifjúság is részt vesz a légvédelmi gyakorlatokon. Április 14-én az országban légvédelmi gyakorlatok lesznek, amelyeken a polgári lakosság is részt vesz. A közoktatásiügyi minisztérium felhívta az utasításokat, majd az iskolákban a tanulóifjúságnak a gyakorlati részvételére vonatkozólag.

Fegyvertartási engedélyk átadás. A helybeli rendőrség felhívja mindazokat, akik a rendelet értelmében benyújtották fegyvertartási engedélyüket, hogy az elismerés ellenében vegyék át azokat a rendőrség adminisztrációs osztályán.

Elmaradt szabadságidőre a fizetésnek kétszeres összege jár. Ezt mondta ki a helybeli ítélőtábla ötös tanácsa, amely Tóth Ferenc, a Creditul Militar nemz. vállalat egyik helybeli, elbocsátott alkalmazottjának ügyével foglalkozott. A megbeszélés táblái tanácsa ezenkívül is megállapította elvi jelentőségű kérdésben, hogy Tóth Ferenc mint a bent tartott kezelője, vasárnap is szolgálatot látott és ezt túlóráknak tekintve, a szombat jár neki bizonyos összeg. Az ítélőtábla a Tóth Ferencnek járó számszerű összeget az április 2-re kifizető társaságán állapítja meg.

Churchill párisi látogatása. Churchill, az ismert angol államférfi, a napos párisi látogatás után tegnap este visszautazott Londonba. Az angolok előtt kijelentette, hogy látogatása magántermészetű volt, azonban mégis felhasználta azt arra, hogy francia-angol együttműködés fokozásának érdekében tárgyalásokat folytasson.

Uj kórházi orvosok kinevezését közli a hivatalos lap. Miclea Tiberiu dr. a timisoarai állami kórház belgyógyászati osztályához Faur Emerie Teodor dr. pedig a timisoara járványkórházhoz neveztek ki segédorvosnak. Vinea Salvator dr. aradi négygyógyászati klinikai igazgatófőorvos ezen állásában véglegesítették. Nieburg Sándor dr. raaciai körorvos junius elsejével kezdődőleg nyugalomba helyezték.

Nem esznek húst a lengyelországi zsidók esztőtörtékön. Ezzel az egy napos tüntetéssel kívánják válaszolni a lengyel kormány ama tervére, amellyel be akarja tiltani az ország területén a rituális vágást.

A Lovaregylet évi közgyűlése most volt, Nicolau ezredes, a tűzérési iskola parancsnokának elnöke alatt. A főtitkári jelentést Il esen-Zanoaga őrnagy olvasta fel és beszámolt az egylet múlt évi tevékenységéről. A zárszámolásokat Krajer Elemér főpénztáros mutatta be. Az elnök beszámolt az országos lovasszövetség mozgalmáról, amelynek célja, hogy az országifjúságnak alkalmat nyújtson a lovaglás elsajátítására. Elhatározták, hogy a Banat különböző városaiban és községeiben lovaglóiskolákat létesítsenek, itteni lovaglóiskolájukat pedig megfelelően kibővítik. A lovaglóiskola igazgatója Iliescu-Zanoaga őrnagy, aligazgatója pedig Dadányi György lesz. Azután áttértek a tisztújításra, amelynek során Nicolau ezredest újból megválasztották elnöknek, Iliescu-Zanoaga őrnagyot pedig főtitkárnak, azonkívül alakítottak egy nyolc tagú igazgatóságot.

Elmebaj végzett a gyilkossal. Berzovan Gheorghe hatvanöt éves chesintsi gazdálkodó az elmúlt év novemberében fejszével agyonverte Nedi Anita nevű szomszédnőjét. A férfi és az asszony között veszekedés támadt és ennek hevében Berzovan Gheorghe földre reperte és a kezébe került fejszével agyonverte az asszonyt. Berzovan Gheorghe beszállították a timisoarai fogházba, ahol csakhamar a buskomorság jelei mutatkoztak rajta. Néhány nap előtt Vasean Dimitrie dr. törvényszéki orvos utasítására kórházba szállították. A kórházi kezelés azonban nem tudott rajta segíteni, mert kitört rajta az elmebaj és Berzovan Gheorghe vasárnap meghalt.

Sulyos zavargások az egyiptomi választásokon. Egyiptomban vasárnap tartották meg a parlamenti választásokat amelyek során Alexandriában sulyos zavargásokra került a sor. Nahaz pasa volt miniszterelnök hívei felvonulást rendeztek és összefütek a rendőrséggel, amely csak nehezen tudta a rendet helyreállítani. Hetven tüntető és husz rendőr megsebesült. Negyvenöt egyént tartóztattak.

Kivégezték Troczkij több hívét. Moszkvai jelentés szerint a kazakisztáni szovjetköztársaság tizenkilenc vezetőjét, köztük Kulumbatov szovjetelnököt, halálra ítélték és kivégezték. Novoszibirszkban öt embert végeztek ki. Valamennyi ellen az volt a vád, hogy Troczkij hívei voltak.

TEREANU MIMI ÉS TEBAN ION MODERN TANCESTIJE ma, kedden este 9 órakor lesz a timisoarai városi színházban.

Belefult a Berzava-patakba. Petru Petru nyolcvanhat éves gazdálkodó Ga-taia község határában a Berzava-patak partján sétált. Utközben valószínűleg megcsuszott és a vízbe zuhant, ahol megfulladt.

A beomlott fal két munkást eltemette. Cenuadunare községben Derula Artur gyógyszerész megbizta Zimmer Miklós kőművesmestert, hogy a tulajdonát képező régi, dűledező házat bontsa le. A kőművesmester erre a munkára Bender Miklós huszonhat éves kőművest és Weber József hetvenhét esztendő napzá-most fogadta föl, akik hétfőn reggel nekiláttak a bontásnak. Délelőtt tízezer órák a ház egyik fala nagy zajjal beomlott és a két embert maga alá temette. Félóra múlva sikerült a két munkást megtalálni. Bender, aki koponyaalapi törést és számos belső sérülést szenvedett, már halott volt, Webert életveszélyes sérülésekkel ápolás alá vették. Az ügyészség szigorú vizsgálatot rendelt el annak a megállapítására, hogy a szerencsétlenségért ki terhel a felelősség. Bender Miklós holttestét felboncolják.

Budapesti Nemzetközi vásár

április 29 — május 9.
1800 kiállító, 7 külföldi állam hivatalos részvételével.
TELEVIZIÓ!
Repülőgépkiallítás, divatbemutató rádióüzenet közvetítés rövid és hosszú hullámon, építőipari tőzsde, kongresszusok, stb., stb.
50%-os utazási kedvezmény
A CFR vonalain csak a visszautazásra IV. 29-től V. 19-ig, ha a utazás IV. 9. között történt.
A MÁV vonalain Budapestre IV. 19-től V. 9-ig, visszafelé IV. 29-től V. 19-ig
Visummentes határátlépés
Vásárigazolványt egyenként 120 leier kap-ható az Európa utazási iroda és a Wagons Lits-Cook iroda összes fiókjánál.

Leugrott a villamosról — a pótkocsialá került. Deutsch Sándor huszonnyolc éves cipész, aki a IV. kerületi L. Vaca-rescu-utca 19. szám alatt lakik, tegnap délután a Mária-szobornál olyan szerencsétlenül ugrott le egy mozgásban levő villamosról, hogy elesett és a pótkocsi alá került. A jobb lábán súlyosabb sérülést szenvedett. A mentők kórházba szállították.



COCOSEL
A FEJ-ÉS FOGFAJÁST, NATHALAZT HÜLÉST KERJEN EREDETI COCOSEL POROKAT

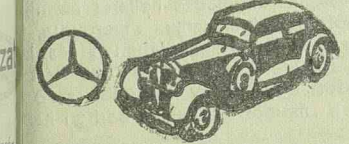
Legujabb sport

SZERDAN TIMISOARAN MEGISMÉTLIK A CAMT-PHÖNIX KUPAMÉRKÖZÉST
A vasárnap Baia Mare-n eldöntetlenül végződött CAMT-Phönix mérkőzést a kupaszabályok értelmében Timisoaran meg kell ismételn. A mérkőzés holnap, szerdán délután négy órakor lesz a Banat-pályán. A CAMT-ra nem a legkedvezőbb ez a megoldás, mert a csapatnak vasárnap sorsdöntő bajnoki mérkőzést kell játszania az UDR ellen.

A ROMÁN ÖKÖLVIVOK ELSŐ VERESÉGE
A franciaországi turát lebonyolító román ökölvívók legutóbb Pau-ban mérkőztek az ottani ökölvívók válogatott csapatával ellen. A román ökölvívók vereséget szenvedtek 9:5 arányban. Jelesniac és Radan pontozással győztek, míg Gaspar döntetlenül mérkőzött. Manescu, Georges és Stoianovici pontozással vereséget szenvedtek. David kitűnően küzdött és az első, valamint második menetben vezetett. Ellenfele két ízben is a földre került, de a harmadik menetben a román ökölvívó jobb karja megtrágyult és kénytelen volt a mérkőzést feladni.

A GÖRÖG VÁLOGATOTT CSAPAT GYŐZELME
A görög válogatott csapat, amely Budapesten sulyos vereséget szenvedett, Szegeden Délmagyarország válogatott együttese ellen szép játékkal 2:1 (1:0) arányban győzött. Különösen a görög csatárok mutatott szép kombinációs játékokat.

Mercedes vezető-márka



Autók (most 10%-kal olcsóbb)
Luxus-autók,
Diesel-Teherautók
Frajti Friedrich S. A.
Timisoara IV., Bulevardul I. C. Duca 27. sz.

Lengyelországban zsidó nem lett bíró. Varsói jelentés szerint a lengyel bírák országos szövetsége elhatározta, hogy szabályzatába árja págrafust iktat be.

A bődítőcsempészek nyomában. A rendőrség folytatja a vizsgálatot egy constantában, mint a fővárosban a napokban leleplezett kábítózersempészsádba ügyében. Eddig Minisca és Botea bb büntetését leplezte le a rendőrség. constantában szigorú intézkedéseket foganatosítottak, hogy a további csempészt megakadályozzák.

Megölte az ital. Cir Nicolae ötven éves Masloc községbeli gazdálkodó alkoholmérgezés következtében meghalt. Aszára nagymennyiségű alkoholt ivott, mely megölte.

Zarándokvonat a nemzetközi Budapestre
eucharisztikus kongresszusa
május 24-től 29-ig. Jelentkezési hely: Timisoara, MISSIO, Püspöki-palota. Jelentkezési határidő április hó 10. Utlevél nélkül!

— Halátlan dolog a békités. A sevinemgyei Var község erdejében dolgoztak Radu Petru és Patruse Nicolae munkások, akik munka közben nyolevan lej miatt összeverekedtek. A közelben dolgozó Trifu Gheorghe munkástársuk ki akarta a két verekedőt békiteni, de Patruse Nicolae fejcséjével úgy fejbavágta a békitőt, hogy az koponyaalapi törést szenvedett. Trifu Gheorghe kórházba szállították, de felépüléséhez alig van remény. A két munkást a esendőrség őrizetbe vette.

— Halálos baleset fegyvertisztogatás közben. Cadariu Joan turdai vármegyei vezértitkár, Cadariu Emil pénzügyigazgató öccse, szenvedélyes vadász volt és több fegyvert tartott a lakásán. Az egyik napon a karabélyát tisztogatta, amelyről nem tudta, hogy tiltva van. Tisztogatás közben a fegyver elsült és a golyó az állán keresztül a koponyába hatolt. Cadariu Joan nyomban meghalt.

TEREANU MIMI ÉS TEBAN ION MODERN TÁNCSTJE ma, kedden este 9 órakor lesz a timisoarai városi színházban.

— Halálozások. Özvegy Dancs Józsefné született Szöcs Paula, néhai Dancs József volt clujli pénzügyigazgatóság főszámvéző özvegye, hatvannégy éves korában a harmadik kerületi Ciordas-utca 7. szám alatt meghalt. Holttestét Clujra szállították, ahol kedden délelőtt temették. Bajusz György hetvenhárom éves, Kuhár Mátyás nyolevanhárom éves szabó, Belschan Rozália hetvenhét éves. Spindler Ádám hatvanhét éves. Oettker Heinz tizenegy éves tanuló, Feldmann Zoltán pincér, Horváth Rozália ötvenegy éves, Surlea Gheorghe huszoneg éves munkás, özvegy Spindler Ida született Grünspan hetven éves.

Az Utazó Kereskedők Egyesülete felépíti székházát, amelyben elhelyezi elaggott keresetképtelen tagjait

Az utazó kereskedőket súlyosan érinti a gazdasági válság, — állapította meg a jelentés, amelyet Boér Ernő dr. román és Sebestyén Béla magyar elnöki megnyitóját után az Utazó Kereskedők Egyesületének közgyűlésén előterjesztettek. A jelentés a továbbiakban rámutat arra, hogy az utazó kereskedők országos szövetségének létrehozására irányuló fáradozások eredménnyel jártak. A szövetség létrejött és hivatva van az utazó kereskedők érdekeit az eddignél jobban megvédeni. Az egyesület telket vásárolt, amelyen felépítik a székházát, ezenkívül az elaggott és keresetnélküli utazó kereskedők otthonát is abban helyezik el. Végezetül beszámol a jelentés arról, hogy az egyesületnek háromszáz tagja van és ebben az évben készül megünnepelni

fennállásának harmincadik évfordulóját.

Sikerült a vasuti vezérigazgatóságnál kieszközölni, hogy a szövetség igazolt tagjai évi bérletet kapjanak a vasuton, amelyet azonban havi részletekben fizethetnek. Bemutatásra került azután az évi zárszámadás, mire a vezetőségnek megadták a felmentvényt. Az új költségvetés megállapítása és a tagok balesetbiztosítási kérdésének tárgyalása után a tisztújításra került a sor. Elnöknek újból Henz Józsefet választották meg, az igazgatóságnak negyvenkét timisoarai, két bucarestii, öt aradi és egy resitai tagja van. A közgyűlés Koeh Józsefet, a Népáruház tulajdonosát, az egyesület iránt tanúsított nagylelkű magatartásáért díszelnöké választotta.

— Győzött a bolgár kormány a választásokon. Bulgáriában tegnap zajlott le a parlamenti választások utolsó szakasza. Összesen százhatvan képviselőt választottak meg, akik közül százhárom hajlandónak mutatkozott arra, hogy a kormányt támogassa.

— Bezárták a varsói műgyetemet és újabb rendelkezés szünetelnek az előadások. A lengyel-litván konfliktus során a műgyetem kerészvény és zsidó hallgatói között nézeteltérés keletkezett és ez tette szükségessé az intézkedést.

— Mozitüz Portugáliában. Portugáliában, Oliviera Bairro községben a mozgóképszínházban előadás közben kigyulladt egy film. A nézők között pánik tört ki. A nagy tolongásban száz ember megsérült.

— Lengyelországban betiltják a szabaddóműves páholyokat. Parlamenti kezdeményezésből törvényjavaslatot terjesztettek a lengyel országgyűlés elé, amely megtiltja a szabaddóműves páholyok működését. A rendelet ellen vétőket öt évi kényszer-munkával büntetik.

— Munkában az amerikai gangerek. Négy álarcos rabló befört grim Charles milliomosnak New York közelében lévő villájába. A bang megkötözték a milliomos feleség szobalányát, majd borzalmasan kinozták őket. A rablók a lakászázezer dollár értékű ékszert és vitték el.

— Felfüggesztették Bethlen István napilapját. Budapesten a 8 órai napilap, Bethlen István gróf volt gyar miniszterelnök napilapján megjelenését, március harminedikéig felfüggesztették. Az intérdésre az adott okot, hogy a lap kívül szenvedélyes hangon komaltta Bethlen István grófnak a gyar képviselőházban mondott beszédét, amelyben a nemzeti szlista irány által képviselt veszhivta fel illetékesek figyelmét.

* Szőlő- és fapermető, oltó-gumitizerszámok, mezőgazdasági cikkekcsitengelyek, olcsón kaphatók. Solóttó vaskereskedésben, Timisoara l-rület.

NYILTTÉR

(Az e rovatban közlötékért nem felelősséget a szerkesztőség.)

FIGYELMEZTETÉS!

A Notre Dame-iskolanővérek timisfnöksége ezton figyelmezteti a közget, hogy városunkban egy idő óta nyok a „Notre Dame”-jelvény alatt a genyek részére pénz gyűjtének a nevében. Ez ellen óvást teszünk és lentjük, hogy senkinek ilyen megbiznem adunk és felelősséget a dolonem vállalunk.

Timisoara, 1938 március 23.

A főnök

A DÖNTŐ JÁTSZMA

Kémregény:

Irta: CSAKY MARGIT

15

8. A „HÉT SZÓKÉHEZ” CIMZETT VENDÉGLŐBEN

A Matröz-utca kissé gyéren világított táján volt a Hét szókéhez címzett vendéglő s mire Dembitzky odaért, már meleg, derős hangulat uralkodott. Egy a zenekartól nem messze levő asztalhoz ült, nagy étvágygal evett s jókedvvel hallgatta a bár nem magas nívójú, de pikantiával kellően fűszerezett előadását. Az egyik számot meleg taps fogadta s a felgördülő függöny mögül huncutul nevető, bájos fiatal leányka, egy vöröshaju démon nézett megigéző szemekkel a közönségre.

Dembitzkynek feltűnt, hogy ez a tüzes szempár egy pillanattal hosszabban időzött egy magános asztalnál ülő férfinél s e pillanattól kezdve Dembitzky ösztönösen figyelni kezdte az ismeretlen férfit. Juliannának csak egy hét mulva kellett megérkeznie, a „postaládához” — így hívták „szakkörökben” a titkos állandó megbízottakat, ahol az utasításokat és információkat kapták s híreket kellett leadni — nem mehetett csak pénteki napon s bizonyos órában, s így — hétfő lévén — néhány napi „üres” ideje volt. Mindig kedvét lelte abban, hogy idegen embereket külsejük s viselkedésük után megítéljen.

A tarka előadást a nem nagy igényű hálás közönség derős kedvvel hallgatta, a terem sokszor zengett a hangos nevetéstől. Az angolokra jellemző fesztelenséggel mulattak a vendégek, ki ingujjra vetkőzve ült hangos kedvű hölgyével, aki nappal valami kis szatócsboltban kiszolgáló leány lehetett, de ami egyáltalán nem feszélyezte a szomszédos asztalnál frakkban, selyemben ülő társaságot.

Itt a kikötő városokban az a felfogás az ur, hogy pénzéért mindenkinek egyforma joga van a boldogsághoz s az angol praktikus nép, mulatozásaiban is.

Már jóval éjfélt után járt az idő, midőn a műsor véget ért. Alig néhány perc mulva a kis vörös tündér letelepedett a magános ur asztalához, aki nem messze ült Dembitzkytól s így annak könnyű volt megfigyelni emberét.

Azt azonnal észrevette, hogy embere nagyon jóban van a leánnyal. De a lokálban is jól ismerheték, mert amint a leány melléje telepedett, egyszerre ott sürgött két-három pincér s ételt, italokat raktak asztalukra.

Józáron falatoztak.

— Izlik, mérnök ur? — kérdezte bájos hangján a kis vörös.

— Természetesen, szörnyen izlik. Egy ilyen aranyos partner, higgye el Mabeth drága, a legjobb fűszer.

A „Mabeth” név s a megszólítás „mérnök ur” elég hangosan hangzott el ahhoz, hogy Dembitzky pontosan hallhatta. A dolog annyira érdekelte, hogy megkérdezett egy pincért, de kielégítő választ nem kapott. Csak annyit tudott meg, hogy a mérnök ur talán két hónap óta jár a lokálba s állítólag hollandus.

Már hajnal felé járt az idő, a lokálban elült a zaj, a zenekar rövidre szabott számok után hosszú pauzákat tartott — a megritkult közönségnek ez is elég — s így Dembitzky, aki látszólag az újságok közé temetkezett, jól hallhatta, főleg a hangosabban beszélő, leányt.

Hangja kellemesen csengett, de komoly leány volt s bár még igen fiatal, — Dembitzky alig becsülte többre 19 évesnél — de rendelkezett annyi emberismerettel, hogy tudja, a férfiakat úgy lehet legjobban megfőzni, ha a nő bámulattal adózik a férfi okosságának.

Fesztelenül, kellemesen elszórakoztak, mint két régi jó barát. A lány igen értett ahhoz, hogyan kell csodálni a teremtes „koronáját”, a férfit, de úgy lát-szik értett ahhoz is, miként kell női valeurjét konzerválni, mert közvetlensége és kedvessége mellett pillanatig sem volt frivol.

Később egy idősebb hölgy telepedett melléjük, látszólag a lány gardejára.

A zenekar tánczenébe kezdett, a férfi felkérte hölgyét és sokáig, szinte szóltanul egymáshoz simulva lejtették a Dembitzky által még alig ismert egzotikus táncot, valami ábrándországba ringató tangót.

A szomszéd asztaloknál még ült egy-egy bohém társaság. Dembitzky megfigyelte, hogy ismeretlen urak mennek ismeretlen hölgyeket felkérni. Jó táncos volt, csakhamar tisztában lett a tangó lényegével s úgy gondolta nem válik előnyére, ha egymaga ül az asztalnál.

— A magános gubbasztó, kuksoló ember, legalább olyan feltűnő, mint egy tulzajos frater, — gondolta s felkért egy „művésznőt”, egy csinos bárhölgyet, akivel táncolt, mulatott.

Már hajnal felé járt az idő, a vörös démon s partnere már magas jó kedvben voltak, Dembitzky is ropta, lejtette a táncot, aszerint milyen muzsika járta. A kicsit boros társaság barázkázási hajlama folytán intim együttesé vegyült.

Megtudták, hogy egy lengyel zenetanár is van közöttük. Dembitzky nem soká kérte magát, a zon-

gorához ült és aratta sikereit. Dembitzky jól járt a beszélget ember pedig a mámor prizmján ugys mindent felnagyitva szokott látni, — így hamar esküdtek, hogy Dembitzky milyen nagy művész, milyen kitünő fiu stb. stb. Kiki aszerint í meg, hogy milyen mennyiségű alkoholt fogyaszt.

Később a kis vörös is hozzája sodródott gaváljal s a férfianak, az állítólagos holland mérnő szörnyen megnőt a kedve, amikor megtudta, Dembitzky zenetanár járt Hollandiában is és is a holland nép- s műdalokat. Dembitzky mindjárt is fogott, eljátszott egy néhány ismertebb szép land dalt, amit a „mérnök” kellemes bariton hang elénekelt.

Már a hajnal pirkadása kandikált be az ablak mikor a tulhangos társaság elázva, düllöngélve, csukkodni, széledni kezdett. Dembitzky ivott, de az italt s bár adta a részegzet, de majdnem szinje volt s hazamenet megállapította, hogy hasznja mindenkép hasznosan töjtötte az éjszakát. Ki megfigyelő volt s feltűnt neki, hogy rajta kívül a egy józan ember volt a társaságban, a „holland Ez gyanusnak találta.

9. SZEMTŐL-SZEMBEN A SZÓKE HÖLGGYEL

A berlini rendőrség nagy apparátussal látott a vakmerő támadás tetteseknek elfogatására. Különállón a kémelhárító osztag emberei is kába léptek, de eredményt alig tudtak felmutatni. Anyit mindenesetre megállapítottak, hogy ismerlen egyének ötödikéről-hatodikára virradó éjszátstőztek a német-holland határon s menekvésben leölték az őket üldöző határőrt.

A rendőrség vezetői mindenképpen igyekeztek fiasokt tussolni, s az egész ügyet jelentéktelen rablóátadásá leminősíteni. Az ügyben szereplő Thaller s Köhle, teljesen egyetértettek ebben a rőrség érdemes vezetőivel.

— Dobszóval nem lehet verebet fogni — Thaller véleménye — majd akad jobb alkalom.

A kapitány kapott rajta.

— Ugy van, ha most nem is sikerült, legaván némi támpontunk a jövőre nézve.

Thaller és Köhle összenéztek.

— Ugy van, hagyták helyben. miközben gu tekintetük találkozott.

A rendőrkapitány még hosszadalmasan marázkodott, hogy hol történt a hiba, szidta alantavszó állapotvekkal illette őket s a végén mindíg azt végigazta:

— Lesz majd még jobb alkalom.

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

Argetoianu miniszter terve

A petróleumipar válságának megszüntetése

Argetoianu ipari és kereskedelem-miniszter a sajtó képviselői tett nyilatkozatában a román petróleumipar válságáról beszélt, mely kétségen kívül a világ petróleumválságával áll összefüggésben.

A világ petróleummezője — mondja a miniszter — kimerülőben van. Ez a jelenség először Gai-Peru mutatkozott, azután következett Pennsylvania, Texas, majd a Mexikó, most pedig Románia van a válság oka kétségtelenül a bruttó ártalmak között kereskedelmi válságok között a petróleummezők kihasználásának lábrakapott. Ez tulajdonképpen az amerikai Standard Oil Company és az angol Royal Dutch Petroleum társaságok közötti harcnak a következménye. Kisebb mértékben az is megismétlődött ez a helyzet ma hasonlóan állunk a külföldi mezőkkel. A mai napig a román állam számára kizárólag kereskedelmi és pénzügyi szempontokat figyelembe véve a törvényben sem intézkedéseket a román petróleummezők fenntartására. Az 1895, 1902 és 1929. évi törvények nem váltak be a hozzájuk fűzött várakozásoknak. Petróleumforrásaink kimerültek, vannak és hozzávetőlegesen öt-

hat esztendő múlva nem lesz már petróleumunk. Mintán eddig nem üztünk tervezési petróleumbányászatot, az idő azonban rövid, elhatároztuk, hogy az új bányatörvényben a petróleumot illetően két szempontot fektetünk le. Az államnak, amely körülbelül, egy millió hektár területű petróleummező fölött rendelkezik, ennek kihasználásához három-három-éves fél milliárd leire van szüksége. Mivel ez az összeg nem áll rendelkezésünkre, felhívással fordulunk a bel- és földi petróleumtársaságokhoz. Addig azonban, amíg a petróleumtársaságok ezt a pénzt rendelkezésünkre tudják bocsátani, bizottságot alakítunk, amely petróleumpolitikánk számára öt éves tervet dolgoz ki. A bizottság tagjai a földtani intézet mérnökeiből, továbbá a petróleumtársaságok és az iparügyi és kereskedelmi minisztérium megbízottjaiból kerülnek ki. Ezenkívül létesítünk egy legfelső petróleumtanácsot is, amely a petróleumüggyel kapcsolatosan az összes teendőket elvégzi, illetőleg ellenőrizi. Hasonló intézkedéseket léptetünk életbe a földgázzal kapcsolatosan is. Az említett bizottság és legfelső tanács kinevezéséről szóló dekrétumot már a király öfelsége elé terjesztettük.

román-olasz gazdasági tárgyalások. Bucarestből jelentik, hogy az olasz-román tárgyalások, melyek új kereskedelmi és fizetési megállapodások megkötésére irányulnak, április elején kezdődnek Rómában. Eelőbből romániai küldöttség ma Rómába utazik.

A új költségvetés. A miniszterelnök hivatalos jelentést adott ki a költségvetési tárgyalásokról. Eszerint az általános költségvetés végösszege 28 milliárd le, amelyből az egyes minisztériumok költségvetései 27 milliárd 385 millió le, a rendkívüli hitelek pedig egymilliárd 245 millió le. A nemzeti alap négy milliárdot tesz ki, a köztulajdonosi három milliárd le, a földadóké pedig három milliárdot tesz ki.

A fizetések utáni adó felemlése. A Timpuj című fővárosi lap közlése szerint az új költségvetéssel kapcsolatosan több rendelet törvény jelenik meg. Ezek között szerepel a fizetések utáni adó felemlése is. A 4000 leien alatti fizetéseket olyan módon adóztatják meg a jövőben is, mint eddig. Ezzel szemben a 4000 leien felüli fizetéseket egészen 8000 leig nyolc, a 8000 leien felüli fizetéseket pedig tizenkét százalékkal adóztatják meg.

A román-magyar kereskedelmi tárgyalások, amelyeket Budapesten folytattak, eredményesen befejeződtek. A két bizottság között történt megállapodást június elején írják alá. A tárgyalások főbb pontjai az árucserre, a fizetési módokról, valamint a Romániából Magyarországra szállítandó egyes áruk kontingentálásáról és a vámok módjáról.

Nehézségek a tengerikivitel körül. Megirtuk, hogy a kormány bizonyos feltételek mellett megengedte három ezer vagon tengerinek kivételét. A feltételek között szerepel, hogy az ellenértéknek nemes devizában kell befolynia, azonkívül minimális árakat határoztak meg. A gabonaexportőrök most a kormányhoz fordultak és azt kérték, hogy ezeket a feltételeket változtassák meg, mert lehetetlenné teszik a kivitel. Az előirt minimális árak ugyanis magasabbak, mint a világpiacon, ennél fogva nem lehet a tengeri áru annyit eladni, amennyi a minimális árak megengedne.

A buza irányzata továbbra is barátságos, azonban megfelelő kínálat hiányában az üzleti forgalom gyenge. A piaci árak a következők: buza 76 kilós 490, buza 77 kilós 500, buza 78 kilós 505, tenger, 260, zab 450, takarmányárpa 400, tavaszi árpa 450, korp 390, tökmag 680, napraforgómag 440, muharmag 380, kismalmi liszt 30/70-es besztésből 860, nagymalmi liszt 880 le százkilónként. A lóheremag 18, a lucerna, mag 40 le kilónként.

Özvegy Küchar Mátýásné szül. Savanya Julia fájdalomtól megtört szívvel jelenti, hogy szeretett férje,

Küchar Mátýás

szabómester

83 éves korában II., Str. Neuclea 36. szám alatti lakásán f. hó 28-án elhunyt.

Gyászolják felesége, Amerikában élő fiai: Lajos és neje szül. Lányi Elis, Márton és neje Barbara, valamint számos unoka.

Temetése f. hó 29-én délután 6 órakor lesz a második kerületi temető kápolnájában.

Valuták hivatalos árfolyama. Hollandi forint 54.75—55.75, belga 16.65—17, angol font 491.50—501.50, olasz lira 519, dollár 98.60—100.60, cseh korona 8.44—8.51, palesztinai font 492—502, svájci frank 22.70—23.10. Ezen árfolyamokhoz még a harmadynyolc százalékos prémiumot is hozzászámítják. Dinár 2.98—3.05, német márka 38—39, pengő 26.50—27.50, schilling 23—24.50, leva 1.24—1.30.

Valuták magánárfolyama. (Informatív árfolyamok) francia frank 6.40—6.50, svájci frank 48—50, dollár 200—205, angol

Sürgösen keresek perfect laboránst és fényképészt azonnalra, jó fizetéssel.

W. WEISS
București, Str. Caragiale 24.

font 1010—1040, beglas 33—35, dinár 4—4.10, leva 1.60—1.70, holland forint 110—115, zloty 33—35, német márka 40—42, osztrák schilling 26—28, pengő 35—36

Sportesemények

A Chinezul Ilsa győzött a Román Kupában, a CAMT csapata pedig döntetlenül játszott

A Román Kupa vasárnapi mérkőzése során két timisoarai sikert jelezhetünk fel. A Chinezul Ilsa játszott a Franco Romana csapata ellen és bár távolról sem játszotta ki azt a formát, amelyet táborában olyan régen vár, ennek ellenére biztosan szerezte meg a győzelmét. A CAMT csapata, a másik siker hőse, tartalékolva játszott Baia Maren a Phönix ellen, de így is győzelmet jelentő döntetlen tudott elérni. Tekintettel arra, hogy ez a mérkőzés a meghosszabbítás ellenére is döntetlen maradt, a kupaszabályok értelmében Timisoaran lesz az újrajátszás. Az országos bajnok Venus csapata csak hosszabbítás után tudta győzelmét biztosítani a Juventus szemből, amely a Roman Ku-

pában azáltal szerzett jó nevet magának, hogy a Ripensia négy gólos vereséggel küldötte haza Bucurestiből. Oradea a Victoria legyőzte a CAO-t, annak ellenére, hogy David kapus ismét válogatott formában védte kapuját.

A tegnapi forduló eredményei után a következő nyolc csapat jutott tovább: Venus, Unirea Tricolor, Victoria, Sportul Studentesc, Chinezul Ilsa, Rapid, Jiul és a Phönix—CAMT mérkőzéses győztese. Eredmények:

Venus—Juventus 3:1 (2:1, 1:1, 1:1), Chinezul Ilsa—Franco Romana 3:1 (2:0), Phönix—CAMT 1:1 (1:0, 1:1, 1:1), Victoria—CAO 2:1 (1:0), Sportul Studentesc—Victoria (Constanta) 4:0 (2:0). Jiul—Mica 6:0 (2:0).

Burlacu főhadnagy kardvívóbajnoksága

A Clujon megrendezett vívóbajnokság nagy timisoarai sikert eredményezett. Az izgalmas kardvívóverseny eredménye a következő volt: 1. Burlacu főhadnagy (Electrica), 2. Pellegrini (Electrica), 3. Altmann (Haggi-bor), 4. Erős I (Haggi-bor), 5. Király dr. (CAC), 6. Körössy (CAC), 7. Erős II (Haggi-bor), 8. Guráth (CAC). A tőrbajnokság eredménye: 1. Heroeg (Haggi-bor), 2. Altmann (Haggi-bor), 3. Pellegrini (Electrica), 4. Erős II (Haggi-bor), 5. Pop (C. S.), 6. Guráth (CAC), 7. Terek (E.).

LUGOJI VULTURII—CRISANA 2:1 (0:1) BRASOV: GLORIA—ACFR 5:1 (3:0)

B-liga. Muresul—Tricolor 4:2 (3:0), Prahova—Victoria 2:1 (0:1), Tricolor—DVA 1:0, Textila—Sporting 1:0.

C-liga. Banatul—Electrica 1:1 (1:0), CFR—Progressul 6:2 (3:1), Olimpia—Galvan 2:1 (1:0), SSMR—Fratelia 3:2 (1:1).

Kerületi bajnokság. Jimboliana—Rapid 1:0 (1:0), Vulturii—Staruinta 4:0 (1:0), Bohn—Freidorf 5:0 (2:0), Hertha—Patria 2:2 (2:1), Jandarmi—Fortuna 5:1 (2:0).

Második osztály. Juventus—RGMF 5:3 (3:1), Kadın—CSHN 2:1 (1:1).

A magyar bajnokság

A magyar bajnokság tegnapi fordulójának meglepetése a Hungaria, eldöntetlenje volt, aminek következtében a bajnokság első helyére a Ferencváros csapat került, amelyet az Újpest követ. A bajnoki forduló eredményei:

Elektromos—Hungaria 1:1 (1:1), Ferencváros—Törekvés 6:0 (5:0), Szege—Kispest 3:1 (2:0), Budai 11—Szőrketaxi 3:2 (2:0), Újpest—Phöbus 2:1 (1:1), Bocskay—FTC 4:1 (1:1), Budafok—Nemzeti 3:2 (1:1).

A RIPENSIA A BAJNOKSÁG ELÉN

A tegnapi bajnoki mérkőzések után — miként előrelátható volt — a Ripensia csapata elfoglalta a bajnokságban a vezető helyet, mintán 3:1 (2:0) arányban Cernautiban győzelmet aratott a Dragos Voda ellen. A Ripensia góljait Bindea, Lazar és Marksteiner lőtték, míg a Dragos Voda részéről Panetka szépített. Így a Ripensianak huszonegy pontja van, mint a Venusnak, de egy győzelemmel többet aratott.

Az osztrák bajnokság

Bécsben tegnapi már teljes bajnoki forduló bonyolították le: Admira—Rapid 2:1 (0:0), Austria—Simmering 3:2 (1:1), FAC—Wacker 3:2 (1:2), WSC—Vienna 1:0 (0:0), Favoritner—FC Wien 3:2 (1:2).

Az angol kupa

Az angol kupa döntőjébe a Preston North End és a Huddersfield Town csapatai kerültek. Előbbi az Aston Villa ellen 2:1 (2:1), utóbbi a Sunderland ellen 3:1 (0:1) arányú győzelmet aratott a szombati mérkőzéseken.

Rádió

KEDD, MARCHIUS 29.

BUCURESTI. 7.30: Reggeli torna, utána hangverseny, rádióhíradó, háztartási és egészségügyi tanácsadó. 13: Időjárás, időjelzés. Hírek, utána sport. 13.30: Zenekari hangverseny. 13.40: Lemezek. 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30: Lemezek. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 18: Üzenetek. 18.20: Lemezek. 19: Csevegés. 19.15: Lemezek. 20.15: Előadás. 20.30: Ének. 20.50: Szimfonikus hangverseny. 22.30: Hírek. 22.45: Könnyű zene. 23.45: Hírek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána leme-

zek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.30: Szórakoztató hangverseny. 13.20: Hírek. 14.30: Cigányzenekar muzsikál. 15.35: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Hírek. 18: Csellójáték. 18.30: Előadás. 19: Lemezek. 19.30: Előadás. 21: Zenekari hangverseny. 21.35: Hírek. 23.05: Táncczene. 24: Zenekari hangverseny. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19: Mezőgazdasági előadás. 19.35: Lemezek. 20.20: Francia nyelvoktatás. 21.05: Hírek. 21.30: Karének.

BECS. 21: Zenekari hangverseny. 22.15: Szórakoztató zene. 23.20: Táncczene.

BELGRÁD. 21: Népdalok. 21.30: Kamarazene. 22.45: Táncczene. 22.15: Népies zene.

MILÁNÓ. 18.15: Kettős. 21.30: Tarka zene. 22: Opera.

PRAGA. 20.15: Balalajkzene. 21.55: Zenekari hangverseny. 23.15: Könnyű és táncczene.

SZERDA, MARCHIUS 30.

BUCURESTI. 6.30: Reggeli torna, utána hangverseny, rádióhíradó, háztartási és egészségügyi tanácsadó. 13: Időjárás, hírek és sport. 13.10: Lemezek. 13.30: Hírek. 13.40: Lemezek. 14.15: Hírek. 14.30: Lemezek. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 18 Könnyű zene. 19.15: Előadás zenével. 20.10: Zongorajáték. 21: Előadás. 21.30: Kamarazene. 21.45: Lemezek. 22.30: Hírek. 22.45: Könnyű zene. 23.45: Hírek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Zongora- és hegedűjáték. 13.30: Hírek. 14.20: Lemezek. 15.35: Hírek. 17.10: Előadás. 17.45: Hírek. 18: Cigányzene-

kar muzsikál. 18.50: Előadás. 19.20: Lemezek. 20: Versek. 20.30: Don Juan előadás. 23.30: Cigányzenekar muzsikál. 24.10: Szórakoztató zene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.55: Cigányzenekar muzsikál. 19.30: Olasz nyelvoktatás. Előadás. 21: Hírek. 21.25: Lemezek. Cigányzenekar muzsikál.

BECS. 19.30: Kamarazene. 21: Én táncczene. 22: Indulók és dalok. 23.30: Ének.

BELGRÁD. 19.15: Lemezek. 21: 22.30: Ének. 23.15: Táncczene.

MILÁNÓ. 18.15: Táncczene. 21.30: neri-pera előadása.

PRAGA. 19.05: Nőmet dalok. 22: kar hangverseny. 23.35: Lemezek.

VARSÓ. 20.20: Dalok. 21: Lemezek. Zongorajáték. 23: Zenekari hangve-

Próbihirdetések.

Házasság

Fiatal, csinos urileány ismerettség hiányában ezután keresi szimpatikus megjelenésű uriember ismerettségét, házasság céljából. Leveleket „Tavaszi boldogság” jellegre a kiadóba. (2030)

Ötvenkét éves

vidéki uriemberhavi 1000 lelei élettársnak ajánlkozik. Leveleket „Nyugdíjazott” jellegre a kiadóhivatalba kérem. (1154)

Háromszobás lakás, teljesen modern, a Bul. Maria 10. számú új házban, (villamos megállóhely) május 1-re kiadó.

Alkalmazás

Ugyes kézilányok azonnal felvételnek. Kotték-szalonn, Löffler C-palota. (1132)

Mindenes szakácsnő

aki a háztartás minden ágában járatos, két személyes családhoz vidékre kerestetik. Csakis tiszta, rendszerető nők jelentkezzenek. Cím a kiadóban. (1044)

Házvezetőnő

keres szódagyáros szép saját házzal és kevés birtokkal. Azon 40-50 közötti nők ajánlatát kerli, akik jobb iparos-családból valók és nem annyira nagy fizetést, mint jó bánásmódot keresnek. Megfelelés esetén nőül veszem. Kerekes János, Besenova-veche. (1143)

Jobb házból való fiu

irógépműszerész tanoncnak felvétetik. Moczar irógépesnél I. Piata Bratianu 3. szám. (1059)

Jól főző minden, jó fizetéssel

éves bizonyítványokkal felvétetik. Cím a kiadóban. (1131)

Házmeztért

keresek, aki a vízvezeték és villanyszereléshez ért, soffőrök előnyben. Endeklődni telefon 141. Imets. (1156)

Háziszolga

egyetülálló, jó bizonyítványokkal, a román nyelvet jól beszéli, Bucarestben állást kaphat magyar családnál. Teljes elletés és jó fizetés. Jelentkezés déli 1-2 óra között. IV., Str. Ion Bratianu 29. III. emelet 2. ajtó, Engelmél. (1167)

Fiatalférfi kereskedőt

azonnali belépésre keresek. Lengyel Pál, Cacova, jud Caras. (1168)

Ha szép akar lenni
Használjon KOLKA-éle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a **Városi gyógyszerárban** a „Fekete Sasoz” I., Piata I. C. Bratianu

Állást keres

Fiatalfüzesesegéd szerény igényekkel állást keres. Cím a kiadóban. (756)

Szálloda-portás

állást keres. etnikai román, okmányokkal és 30.000 lej övadékkal, románul, németül és magyarul beszél. Érdeklődni: Patria, Lugoji. (1147)

Jobb leány

beesületes, szorgalmas, 16 éves kisebb családnál állást keres. Cím a kiadóban. (1129)

Házvezetőnő

állást keres, magányos urhoz, középkorú jó gazdaasszony. Cím a kiadóban. (1140)

Lakatos

vizsgázott, fűtő és fémszóló, éves bizonyítványokkal állást keres. Topalak Béla Colonia Kunz, a Behala mellett. (1164)

Házmeztéri

állást keres április 1-re magányos nő. Kertészethez is ért. III., Str. Mitropolitu Metianu 9. szám. (1161)

Lakás

Modern

2 és 3 szobás lakás május 1-re kiadó. IV., Splaiul Tudor Vladimirescu 31. (1104)

Két utcai szoba

családi házban, előszoba, fürdőszoba, kerttel, III., Strada Aries, 6-os, villamos mellett április 1-től kiadó. Közlelebb III., Str. Decembrie 31. alatt. (1130)

Egyszobás

komplett, modern lakás villában 1-2 személynek kiadó. III., Bulev. Mihai Viteazul 15. szám. Sütő. (1119)

Kiadó családi ház

kerttel vízvezetékkel. Alj 2 szoba, konyha, fürdőszoba, élekkamra, padlás és pincéből. Belvárostól 20 perenyire. Cím: V., Bulevardul Cetatji 93. Érdeklődni lehet telefon 1948, délután 4-6-ig. (1120)

Teljesen modern, külön bejárattal

3 szobás új villában, déli oldalon, előépítménnyel, összes mellékkeliségekkel, nagy terrasszal, eszerpályhakkal, kertszárazattal magas földszinti lakás a III. kerületben Str. Arges II., a Cluj-utcai villamosmegállótól az ötödik ház. Utcán egy nagy 1 szobás modern lakás, déli oldalon, előépítménnyel, fürdőszobával, eszerpályhával, Esslinger-ollókkal és összes mellékkeliségekkel. Továbbá ugyanott egy egyszobás komplett lakás, déli oldalon gyermektelen házaspárnak, akik egyszerűságot a házmeztéri teendőket is végzik; mindhárom lakásban esaternázott vízvezeték és május elsejére kiadó. Érdeklődni Hubert németek urnál III., Bulev Mihai Viteazul 46. (1165)

Egy- és kétszobás

modern lakások új házban az első és a második kerület között kiadó május 1-től. Érdeklődni telefon 141. Imets. (1159)

Modern kétszobás lakás

mellékkeliségekkel, terrasszal május 1-re kiadó. Új házban, III., Piata Bisericii 4/a, szám. (1155)

Adás-vétel

Alkalmi vétel

Háztelek, 109 négyszögöl bekerítve, a vághid közelében III., Strada Laptarilor 28. szám alatt, rajta épült raktárépülettel együtt, amelyet kevés befektetéssel kétszobás lakássá is lehet átalakítani, sürgősen eladó 90.000 leierért Corvin-papirkereskedés II., P. Traian 8. (1131)

Költözködés!

Üzletkisebbités folytan tulzsufojt raktáram még eddig nem létező árban lesz elárusítva. Kirakataim áraimmal mindent megmagyaráznak. Ragadja meg az alkalmat.

STERNBERG

Strada Merca (838)

Eladó

forgalmas helyen levő nagy telken egy lakóház és üzemben levő fagegmunkáló gépekkel és műhellyel egy 10 H. P. liszter motorral együtt. Érdeklődni: Holzer János Lipova 104. (1135)

Eladók

szép antik női vagy garcon szobabutor (széles ágy és bridgeasztallal) finom otoman, márványoszlop, valódi perzsaszőnyegek, III., Bulev. Mihai Viteazul 15. szám, Sütő. (1118)

Eladó!
3 darab nagy üzleti üvegszekrény állványok és pultok
HANZER
Str. V. Alexandri 2. (Recta mellett)

8 H. P. Hofherr-Schrantz

esepőlőszekrény, vegig gyűrűs, jutányosan eladó. Karadzsov Mihály, Besenova-veche.

Modern ebédő

és egy keveset használt, hálószoza olesón eladó. V., Str. 1 Plavosin 4. (1148)

Modern autó

kitűnő, gazdaságos, 4 hengeres, sürgősen eladó. Forgács Mátyas vaskereskedés IV. kerület, Str. I. Vacarescu 36. Telefon 8.555 szám. (1162)

Gyermekágyakat

raktárról nagyon olesó áron kiárusítjuk Forgács Mátyas vaskereskedés IV., Str. I. Vacarescu 36. Telefon 8.555. (1163)

Eladó

alig használt fuvós zenekari felszerelés. Sipka Mihály Vinga. (1160)

Gyermekkoesi

jó állapotban levő, eladó. Megtekinthető II., Str. Balas 13. (1157)

Ford-autó

csukott, használt, de kifogástalan állapotban eladó. Fratih Friedrich S. A. IV. kerület, Str. I. G. Duca 27. (1166)

Jól bevezetett fűszerüzlet

nagy vevőkörrel Aradon, az első kerületben, forgalmas utvonalon családi okok miatt, eladó. Cím a kiadóhivatalban. (2020)

Fagyialt, kávé, cukorka, tés
etc. üzletnek alkalmas helyiség, csehterasszal **Bulv. Reg. Mari 10**, a tanoncofthon és a Banajiá szemben, (**villamos megállóhely**) azonnal is kiadó.

Dichálószoza

modern, prima minőségben sürgősen adó. Érdeklődni házmeztérnél IV., Vladimirescu 24.

Különféle

Nagy üzlethelyiség

I. kerületi központban berendezéssel anélkül azonnal kiadó. Hanzer L. V. Alexandri (Recta mellett).

Jutányos áron magyar mintájú

iparművészet; fatárgyak, megtehető a kiadóhivatalban, Dobozok, gyertya-, villanylámpa-, szalvétaszal, butorlapok, stb., készíthetők adandó minták szerint is.

21 divatos nőtipus

Most, amikor a férfi munkacrok egyre több és több nő foglalja el, a ben is egy bizonyos divat lett urraformálva, karakterizálja a nőben azt ma divat, 21 női divattípust mutat a szerző, amiből kiemeljük az alábbi tartalmat: A bakfis - a fruska - a gozó nő - az elvált - a luxusnő mondani nő - a székszipes - a hölgy - a fiuleány - az emancipált flapper - a garcon - a kalandor menyasszony - a feleség - az stb., stb., mind érdekes szimboluma a nőfarsadalomnak. A csinos kiállításos talmas könyv 112 oldalon jelent meg 20 lej és kapható az összes hírlapáránál, vasuti pioszkokban és a jobb doltszékben. A könyvet Lakatos Margirta.

Primaria Municipiului Timisoara
No. V. 12069/938

Publicatiune

Se aduce la cunoastinta celor interesati in ziua de 7. Aprilie 1938, orele 17 si fine in localul Primariei Municipiului Timisoara, din Piata Libertatii No. 1, et usa 47, titlarea prin buna invoiala p arendarea terenurilor de 2 jug. p situat in dosul strazii Cerna si 5 jug. p peniciera judeului partea din depozit gunoi.
Tratarea se va tine in conformitate art. 88-110 inclusiv din L. C. P., Regulamentului O. C. L. si norme publicate in M. O. Nr. 127 din 4 Iunie 1931.
Toate persoanele cari vor lua partratre vor depune pe langa oferta si cerantia de 5 la sută din valoarea furtoeritei, iar oferta se va face numai in formitate cu caetele de sarcini cari p vazuete in ficarea zi dela ora 8 pana 1 in localul Primariei, etaj I., usa No. 5 Timisoara, la 28. Martie 1938.

Primaria Municipiului Timisoara,